

DE Produktdokumentation

Marke: AIRAX

Hersteller: Chrom Design GmbH

Adresse: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Deutschland

Webseite: www.windschott.de

Telefonnummer: +49 2241 879 2777

Produktnummer: WSPV030 WSPV031 WSPV033

Kompatibilität: Passend für alle OEM Windschotts

Produktbeschreibung

Das Windschottnetz-Reparaturset ist eine umfassende Lösung zur Instandsetzung beschädigter Windschotts. Damit verlängert es die Lebensdauer Ihres Windschotts und stellt die volle Funktionalität wieder her.

Lieferumfang

1. **Netzmaterial:**
 - Hochfestes Polyester/Nylon Gewirke

Produktmerkmale

1. **Universelle Einsetzbarkeit:** Geeignet für die Reparatur der meisten Windschott-Modelle.
2. **Hochwertige Materialien:** UV-beständige und langlebige Ersatzteile.
3. **Kosteneffizient:** Verlängert die Lebensdauer des Windschotts und vermeidet den Neukauf.

Technische Spezifikationen

- **Netzmaterial:**
 - UV-beständig, reißfest, Farbe: Schwarz.
 - Maschengröße: 0,2–2 mm.

Anleitung zur Reparatur

1. **Vorbereitung:**
 - Beschädigtes Windschott demontieren.
 - Reparaturset auf Vollständigkeit prüfen.
 - Arbeitsfläche vorbereiten (sauber, trocken, gut beleuchtet).

2. Reparatur des Netzmaterials

1. **Vorbereitung:**
 - **Werkzeuge:** Hebelwerkzeug (z. B. Kunststoffkeil), Schere, Spannwerkzeug, Gummihammer.
 - Arbeitsfläche sauber und eben einrichten.
2. **Entfernen der Gummilippe:**
 - Mit einem Hebelwerkzeug die Gummilippe vorsichtig aus der Nut des Rahmens lösen.
 - Gleichmäßig vorgehen, um die Lippe nicht zu beschädigen.
 - Die alte Gummilippe nach dem Entfernen reinigen oder für den Wiedergebrauch beiseitelegen.
3. **Entfernen des alten Netzmaterials:**
 - Das alte Netz vorsichtig aus dem Rahmen lösen.
 - Rückstände wie Kleber oder Schmutz vom Rahmen entfernen, um eine saubere Basis für das neue Netz zu schaffen.

4. Einsetzen des neuen Netzmaterials:

- Das neue Netz über den Rahmen legen.
- Darauf achten, dass das Material gleichmäßig verteilt ist und keine Falten wirft.
- Das Netz straff ziehen, um eine optimale Spannung zu erreichen.

5. Befestigung mit der Gummilippe:

- Die gereinigte Gummilippe oder eine neue Lippe verwenden.
- Das straff gespannte Netz mit der Gummilippe in die Nut des Rahmens drücken.
- Mit einem Gummihammer leicht auf die Lippe klopfen, um sie fest zu sichern.
- Die Spannung des Netzes währenddessen konstant halten, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen.

6. Überprüfung:

- Den Rahmen auf Lücken oder ungleichmäßige Spannung prüfen.
- Sicherstellen, dass das Netz stabil befestigt ist.

Hinweise:

- Vermeiden Sie es, die Gummilippe oder das Netzmaterial zu überdehnen.
- Verwenden Sie bei Bedarf eine neue Gummilippe, falls die alte beschädigt ist.

Mit dieser Methode ist das Netzmaterial Ihres Windschotts wieder sicher und stabil befestigt.

2. Abschluss:

- Repariertes Windschott erneut montieren.
- Testfahrt durchführen, um die Funktionalität zu überprüfen.

Wartung und Pflege nach der Reparatur

- Regelmäßig auf Schäden prüfen.
- Gereinigtes Windschott in einer Schutzhülle lagern.
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden, um Materialermüdung vorzubeugen.

Sicherheits- und Nutzungshinweise

1. Reparaturen stets bei ausgeschaltetem Fahrzeug und stabiler Arbeitsfläche durchführen.
2. Reparierte Windschotts vor der Nutzung auf Stabilität prüfen.
3. Bei Unsicherheiten Fachpersonal hinzuziehen.

Kundendienst und Garantie

- Das Reparaturset wird mit einer **1-Jahres-Garantie** auf Materialfehler geliefert.
- Bei weiteren Fragen steht unser Kundendienst zur Verfügung:

EN Product Documentation

Brand: AIRAX

Manufacturer: Chrom Design GmbH

Address: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Germany

Website: www.windschott.de

Phone Number: +49 2241 879 2777

Product Numbers: WSPV030, WSP031, WSP033

Compatibility: Fits all OEM wind deflectors

Product Description

The wind deflector repair kit is a comprehensive solution for restoring damaged wind deflectors. It extends the lifespan of your wind deflector and restores its full functionality.

Included in the Package

1. **Net Material:**
 - High-strength polyester/nylon mesh

Product Features

1. **Universal Compatibility:** Suitable for repairing most wind deflector models.
2. **High-Quality Materials:** UV-resistant and durable replacement parts.
3. **Cost-Effective:** Prolongs the life of your wind deflector, avoiding the need for a replacement.

Technical Specifications

- **Net Material:**
 - UV-resistant, tear-proof, color: black.
 - Mesh size: 0.2–2 mm.

Repair Instructions

1. Preparation:

- Remove the damaged wind deflector from the vehicle.
- Ensure the repair kit is complete.
- Prepare a clean, dry, and well-lit workspace.

2. Repairing the Net Material

Step 1: Preparation

- **Tools Needed:** Lever tool (e.g., plastic wedge), scissors, tension tool, rubber mallet.
- Ensure the workspace is clean and flat.

Step 2: Removing the Rubber Lip

- Carefully use a lever tool to remove the rubber lip from the frame groove.
- Work evenly to avoid damaging the lip.
- Clean and set aside the old rubber lip for reuse, if in good condition.

Step 3: Removing the Old Net Material

- Gently remove the old net from the frame.
- Remove any adhesive or debris to create a clean surface for the new net.

Step 4: Installing the New Net Material

- Lay the new net over the frame.
- Ensure the material is evenly distributed and free of wrinkles.
- Pull the net taut to achieve optimal tension.

Step 5: Securing with the Rubber Lip

- Use the cleaned or a new rubber lip.
- Secure the tightly stretched net into the frame groove with the rubber lip.
- Tap the rubber lip gently into place using a rubber mallet.
- Maintain consistent tension on the net during this process for even results.

Step 6: Inspection

- Check the frame for gaps or uneven tension.
- Ensure the net is securely fixed.

Notes:

- Avoid over-stretching the rubber lip or net material.
- Replace the rubber lip if the original is damaged.

Step 7: Final Steps

- Reinstall the repaired wind deflector.
- Test its functionality during a drive to ensure proper performance.

Maintenance and Care After Repair

- Regularly inspect for damage.
- Store the cleaned wind deflector in a protective cover when not in use.
- Avoid prolonged exposure to direct sunlight to prevent material degradation.

Safety and Usage Guidelines

1. Perform repairs with the vehicle turned off and on a stable work surface.
2. Inspect repaired wind deflectors for stability before use.
3. Consult a professional if unsure about any part of the repair process.

Customer Support and Warranty

- The repair kit comes with a **1-year warranty** against material defects.
- For additional questions, please contact our customer service:

FR Documentation Produit

Marque: AIRAX

Fabricant: Chrom Design GmbH

Adresse: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Allemagne

Site Web: www.windschott.de

Numéro de téléphone: +49 2241 879 2777

Références produit: WSPV030, WSP031, WSP033

Compatibilité: Compatible avec tous les déflecteurs de vent OEM

Description du Produit

Le kit de réparation pour déflecteur de vent est une solution complète pour restaurer les déflecteurs endommagés. Il prolonge la durée de vie de votre déflecteur et restaure sa pleine fonctionnalité.

Contenu de l'Emballage

1. **Matériau de la toile:**
 - Maille en polyester/nylon haute résistance

Caractéristiques du Produit

1. **Compatibilité universelle:** Convient à la réparation de la plupart des modèles de déflecteurs de vent.
2. **Matériaux de haute qualité:** Pièces de rechange résistantes aux UV et durables.
3. **Économique:** Prolonge la durée de vie du déflecteur, évitant ainsi son remplacement.

Spécifications Techniques

- **Matériau de la toile:**
 - Résistant aux UV, antidéchirure, couleur : noir.
 - Taille de maille : 0,2–2 mm.

Instructions de Réparation

1. Préparation

- Retirez le déflecteur de vent endommagé du véhicule.
- Vérifiez que le kit de réparation est complet.
- Préparez un espace de travail propre, sec et bien éclairé.

2. Réparation du Matériau de la Toile

Étape 1 : Préparation

- **Outils nécessaires :** Outil à levier (par ex. un coin en plastique), ciseaux, outil de tension, maillet en caoutchouc.
- Assurez-vous que la surface de travail est propre et plane.

Étape 2 : Retrait de la Languette en Caoutchouc

- Utilisez un outil à levier pour retirer délicatement la languette en caoutchouc de la rainure du cadre.
- Travaillez uniformément pour éviter d'endommager la languette.

- Nettoyez et mettez de côté la languette pour la réutiliser, si elle est en bon état.

Étape 3 : Retrait de l'Ancienne Toile

- Retirez doucement l'ancienne toile du cadre.
- Enlevez tout résidu de colle ou de débris pour créer une surface propre pour la nouvelle toile.

Étape 4 : Installation de la Nouvelle Toile

- Placez la nouvelle toile sur le cadre.
- Assurez-vous que le matériau est uniformément réparti et sans plis.
- Tendez la toile pour obtenir une tension optimale.

Étape 5 : Fixation avec la Languette en Caoutchouc

- Utilisez la languette nettoyée ou une nouvelle languette.
- Fixez la toile tendue dans la rainure du cadre à l'aide de la languette en caoutchouc.
- Tapez doucement sur la languette avec un maillet en caoutchouc pour la sécuriser.
- Maintenez une tension constante sur la toile pendant cette opération pour obtenir un résultat uniforme.

Étape 6 : Inspection

- Vérifiez le cadre pour repérer d'éventuelles lacunes ou tensions inégales.
- Assurez-vous que la toile est solidement fixée.

Notes :

- Évitez de trop tendre la languette en caoutchouc ou le matériau de la toile.
- Remplacez la languette en caoutchouc si l'originale est endommagée.

Étape 7 : Étapes Finales

- Réinstallez le déflecteur de vent réparé.
- Testez son fonctionnement lors d'une conduite pour garantir une performance correcte.

Entretien et Soins Après Réparation

- Inspectez régulièrement pour détecter des dommages.
- Stockez le déflecteur de vent nettoyé dans une housse de protection lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Évitez une exposition prolongée à la lumière directe du soleil pour prévenir la dégradation du matériau.

Consignes de Sécurité et d'Utilisation

1. Effectuez les réparations lorsque le véhicule est éteint et sur une surface de travail stable.
2. Inspectez les déflecteurs réparés pour vérifier leur stabilité avant utilisation.
3. Consultez un professionnel en cas de doute sur une étape de la réparation.

Assistance Client et Garantie

- Le kit de réparation est garanti **1 an** contre les défauts de matériaux.
- Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter notre service client

ES Documentación del Producto

Marca: AIRAX

Fabricante: Chrom Design GmbH

Dirección: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Alemania

Sitio web: www.windschott.de

Número de teléfono: +49 2241 879 2777

Números de producto: WSPV030, WSP031, WSP033

Compatibilidad: Compatible con todos los deflectores de viento OEM

Descripción del Producto

El kit de reparación de deflectores de viento es una solución integral para restaurar deflectores dañados. Prolonga la vida útil de su deflector de viento y restaura su funcionalidad completa.

Contenido del Paquete

1. **Material de malla:**
 - Tejido de poliéster/nylon de alta resistencia

Características del Producto

1. **Compatibilidad universal:** Apto para reparar la mayoría de los modelos de deflectores de viento.
2. **Materiales de alta calidad:** Piezas de repuesto resistentes a los rayos UV y duraderas.
3. **Económico:** Prolonga la vida útil del deflector, evitando su reemplazo.

Especificaciones Técnicas

- **Material de la malla:**
 - Resistente a los rayos UV, antidesgarros, color: negro.
 - Tamaño de la malla: 0,2–2 mm.

Instrucciones de Reparación

1. Preparación

- Retire el deflector de viento dañado del vehículo.
- Asegúrese de que el kit de reparación esté completo.
- Prepare un área de trabajo limpia, seca y bien iluminada.

2. Reparación del Material de la Malla

Paso 1: Preparación

- **Herramientas necesarias:** Herramienta de palanca (por ejemplo, cuña de plástico), tijeras, herramienta de tensión, mazo de goma.
- Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y nivelada.

Paso 2: Retirar la Banda de Goma

- Utilice una herramienta de palanca para retirar con cuidado la banda de goma de la ranura del marco.
- Trabaje de manera uniforme para evitar dañar la banda.

- Limpie y reserve la banda de goma para reutilizarla si está en buenas condiciones.

Paso 3: Retirar el Material de Malla Viejo

- Retire suavemente la malla vieja del marco.
- Elimine cualquier residuo de adhesivo o suciedad para preparar una superficie limpia para la nueva malla.

Paso 4: Colocar la Nueva Malla

- Coloque la nueva malla sobre el marco.
- Asegúrese de que el material esté distribuido uniformemente y sin arrugas.
- Tense la malla para lograr una tensión óptima.

Paso 5: Fijar con la Banda de Goma

- Utilice la banda de goma limpia o una nueva.
- Fije la malla tensada en la ranura del marco utilizando la banda de goma.
- Golpee suavemente la banda de goma con un mazo de goma para asegurarla.
- Mantenga una tensión constante en la malla durante este proceso para obtener un resultado uniforme.

Paso 6: Inspección

- Verifique que el marco no tenga huecos ni tensiones desiguales.
- Asegúrese de que la malla esté bien fijada.

Notas:

- Evite tensar excesivamente la banda de goma o el material de la malla.
- Reemplace la banda de goma si la original está dañada.

Paso 7: Pasos Finales

- Reinstale el deflector de viento reparado.
- Pruebe su funcionalidad durante una conducción para garantizar su rendimiento correcto.

Mantenimiento y Cuidado Después de la Reparación

- Inspeccione regularmente para detectar posibles daños.
- Guarde el deflector de viento limpio en una funda protectora cuando no lo utilice.
- Evite la exposición prolongada a la luz solar directa para prevenir la degradación del material.

Pautas de Seguridad y Uso

1. Realice las reparaciones con el vehículo apagado y en una superficie de trabajo estable.
2. Inspeccione los deflectores reparados para verificar su estabilidad antes de usarlos.
3. Consulte a un profesional si tiene dudas sobre alguna etapa del proceso de reparación.

Atención al Cliente y Garantía

- El kit de reparación incluye una garantía de **1 año** contra defectos de material.
- Para preguntas adicionales, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente

IT Documentazione del Prodotto

Marca: AIRAX

Produttore: Chrom Design GmbH

Indirizzo: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Germania

Sito web: www.windschott.de

Numero di telefono: +49 2241 879 2777

Numeri di prodotto: WSPV030, WSP031, WSP033

Compatibilità: Compatibile con tutti i frangivento OEM

Descrizione del Prodotto

Il kit di riparazione per frangivento è una soluzione completa per il ripristino di frangivento danneggiati. Estende la durata del frangivento e ne ripristina la piena funzionalità.

Contenuto della Confezione

1. **Materiale della rete:**
 - Maglia in poliestere/nylon ad alta resistenza

Caratteristiche del Prodotto

1. **Compatibilità universale:** Adatto alla riparazione della maggior parte dei modelli di frangivento.
2. **Materiali di alta qualità:** Ricambi resistenti ai raggi UV e durevoli.
3. **Economico:** Prolunga la durata del frangivento, evitando la necessità di sostituirlo.

Specifiche Tecniche

- **Materiale della rete:**
 - Resistente ai raggi UV, antistrappo, colore: nero.
 - Dimensione della maglia: 0,2–2 mm.

Istruzioni per la Riparazione

1. Preparazione

- Rimuovere il frangivento danneggiato dal veicolo.
- Verificare che il kit di riparazione sia completo.
- Preparare un'area di lavoro pulita, asciutta e ben illuminata.

2. Riparazione del Materiale della Rete

Fase 1: Preparazione

- **Strumenti necessari:** Leva (es. cuneo in plastica), forbici, strumento di tensione, martello in gomma.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e livellata.

Fase 2: Rimuovere il Bordo in Gomma

- Utilizzare una leva per rimuovere con attenzione il bordo in gomma dalla scanalatura del telaio.
- Procedere uniformemente per evitare di danneggiare il bordo.
- Pulire e conservare il bordo in gomma per un eventuale riutilizzo, se in buone condizioni.

Fase 3: Rimuovere il Vecchio Materiale della Rete

- Rimuovere delicatamente la vecchia rete dal telaio.
- Eliminare eventuali residui di adesivo o sporco per preparare una superficie pulita per la nuova rete.

Fase 4: Installazione della Nuova Rete

- Posizionare la nuova rete sul telaio.
- Assicurarsi che il materiale sia distribuito uniformemente e privo di pieghe.
- Tendere la rete per ottenere una tensione ottimale.

Fase 5: Fissaggio con il Bordo in Gomma

- Utilizzare il bordo in gomma pulito o uno nuovo.
- Fissare la rete tesa nella scanalatura del telaio utilizzando il bordo in gomma.
- Battere delicatamente il bordo in gomma con un martello in gomma per fissarlo saldamente.
- Mantenere una tensione costante sulla rete durante questa operazione per un risultato uniforme.

Fase 6: Ispezione

- Verificare che il telaio non presenti spazi o tensioni irregolari.
- Assicurarsi che la rete sia saldamente fissata.

Note:

- Evitare di tendere eccessivamente il bordo in gomma o il materiale della rete.
- Sostituire il bordo in gomma se quello originale è danneggiato.

Fase 7: Fasi Finali

- Reinstallare il frangivento riparato.
- Testarne la funzionalità durante la guida per garantire il corretto funzionamento.

Manutenzione e Cura Dopo la Riparazione

- Controllare regolarmente per rilevare eventuali danni.
- Conservare il frangivento pulito in una custodia protettiva quando non in uso.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta per prevenire il degrado del materiale.

Linee Guida per la Sicurezza e l'Uso

1. Eseguire le riparazioni con il veicolo spento e su una superficie di lavoro stabile.
2. Controllare i frangivento riparati per verificarne la stabilità prima dell'uso.
3. Consultare un professionista in caso di dubbi su una fase del processo di riparazione.

Assistenza Clienti e Garanzia

- Il kit di riparazione è coperto da una garanzia di **1 anno** contro i difetti di materiale.
- Per ulteriori domande, contattare il nostro servizio clienti

DK Produktdokumentation

Mærke: AIRAX

Producent: Chrom Design GmbH

Adresse: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Tyskland

Websted: www.windschott.de

Telefonnummer: +49 2241 879 2777

Produktnumre: WSPV030, WSP031, WSP033

Kompatibilitet: Passer til alle OEM-vindskærme

Produktbeskrivelse

Reparationssættet til vindskærme er en komplet løsning til reparation af beskadigede vindskærme. Det forlænger levetiden for din vindskærm og gendanner dens fulde funktionalitet.

Indhold i pakken

1. **Netmateriale:**
 - Højstyrke polyester/nylon mesh

Produktfunktioner

1. **Universel kompatibilitet:** Egnet til reparation af de fleste vindskærmsmodeller.
2. **Materialer af høj kvalitet:** UV-resistente og holdbare reservedele.
3. **Omkostningseffektiv:** Forlænger levetiden for vindskærmen og undgår behov for udskiftning.

Tekniske specifikationer

- **Netmateriale:**
 - UV-resistent, rivefast, farve: sort.
 - Maskestørrelse: 0,2–2 mm.

Reparationsinstruktioner

1. Forberedelse

- Fjern den beskadigede vindskærm fra køretøjet.
- Kontrollér, at reparationssættet er komplet.
- Forbered en ren, tør og godt oplyst arbejdsplads.

2. Reparation af netmaterialet

Trin 1: Forberedelse

- **Nødvendige værktøjer:** Løfteværktøj (f.eks. en plastkile), saks, spændeværktøj, gummihammer.
- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og plant.

Trin 2: Fjernelse af gummilisten

- Brug et løfteværktøj til forsigtigt at fjerne gummilisten fra rammen.
- Arbejd jævnt for at undgå at beskadige gummilisten.
- Rens og gem den gamle gummiliste, hvis den stadig kan bruges.

Trin 3: Fjernelse af det gamle netmateriale

- Fjern forsigtigt det gamle net fra rammen.
- Fjern eventuelle rester af lim eller snavs for at sikre en ren overflade til det nye net.

Trin 4: Installation af det nye netmateriale

- Læg det nye net over rammen.
- Sørg for, at materialet er jævnt fordelt og uden folder.
- Stram nettet for at opnå optimal spænding.

Trin 5: Fastgørelse med gummilisten

- Brug den rensede eller en ny gummiliste.
- Fastgør det stramme net i rammens rille ved hjælp af gummilisten.
- Bank forsigtigt gummilisten på plads med en gummihammer.
- Hold konstant spænding på nettet for at sikre et ensartet resultat.

Trin 6: Inspektion

- Tjek rammen for huller eller ujævn spænding.
- Sørg for, at nettet er sikkert fastgjort.

Bemærkninger:

- Undgå at overspænde gummilisten eller netmaterialet.
- Udskift gummilisten, hvis den oprindelige er beskadiget.

Trin 7: Afslutning

- Geninstaller den reparerede vindskærm.
- Test dens funktion under kørsel for at sikre korrekt ydeevne.

Vedligeholdelse og pleje efter reparation

- Inspicer regelmæssigt for skader.
- Opbevar vindskærmen rengjort i et beskyttelsescover, når den ikke er i brug.
- Undgå langvarig udsættelse for direkte sollys for at forhindre materialenedbrydning.

Sikkerheds- og brugsanvisninger

1. Udfør reparationer, mens køretøjet er slukket, og på en stabil arbejdsflade.
2. Kontroller reparerede vindskærme for stabilitet, før de tages i brug.
3. Kontakt en professionel, hvis du er usikker på en del af reparationsprocessen.

Kundeservice og garanti

- Reparationssættet leveres med **1 års garanti** mod materialefejl.
- For yderligere spørgsmål, kontakt vores kundeservice

SE Produktdokumentation

Varumärke: AIRAX

Tillverkare: Chrom Design GmbH

Adress: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Tyskland

Webbplats: www.windschott.de

Telefonnummer: +49 2241 879 2777

Produktnummer: WSPV030, WSP031, WSP033

Kompatibilitet: Passar alla OEM-vindskydd

Produktbeskrivning

Reparationskitet för vindskydd är en komplett lösning för att återställa skadade vindskydd. Det förlänger livslängden på ditt vindskydd och återställer dess fulla funktionalitet.

Innehåll i förpackningen

1. **Nätmaterial:**
 - Polyester/nylon-mesh med hög hållfasthet

Produktfunktioner

1. **Universell kompatibilitet:** Lämpligt för reparation av de flesta modeller av vindskydd.
2. **Högkvalitativa material:** UV-resistenta och hållbara reservdelar.
3. **Kostnadseffektivt:** Förlänger livslängden på vindskyddet och undviker behovet av att köpa nytt.

Tekniska specifikationer

- **Nätmaterial:**
 - UV-resistent, rivsäkert, färg: svart.
 - Maskstorlek: 0,2–2 mm.

Reparationsinstruktioner

1. Förberedelser

- Ta bort det skadade vindskyddet från fordonet.
- Kontrollera att reparationskitet är komplett.
- Förbered en ren, torr och väl upplyst arbetsyta.

2. Reparation av nätmaterial

Steg 1: Förberedelser

- **Nödvändiga verktyg:** Hävverktyg (t.ex. plastkil), sax, spänningsverktyg, gummiklubba.
- Se till att arbetsytan är ren och jämn.

Steg 2: Ta bort gummilisten

- Använd ett hävverktyg för att försiktigt ta bort gummilisten från ramens spår.
- Arbeta jämnt för att undvika att skada gummilisten.
- Rengör och lägg undan gummilisten för återanvändning om den är i gott skick.

Steg 3: Ta bort det gamla nätmaterialiet

- Ta försiktigt bort det gamla nätet från ramen.
- Ta bort eventuella rester av lim eller smuts för att förbereda en ren yta för det nya nätet.

Steg 4: Installera det nya nätmaterialiet

- Lägg det nya nätet över ramen.
- Se till att materialet är jämnt fördelat och utan veck.
- Spänn nätet för att uppnå optimal sträckning.

Steg 5: Fästa med gummilisten

- Använd den rengjorda eller en ny gummilist.
- Fäst det sträckta nätet i ramens spår med gummilisten.
- Slå försiktigt på gummilisten med en gummiklubba för att säkra den på plats.
- Håll nätet sträckt under processen för ett jämnt resultat.

Steg 6: Inspektion

- Kontrollera ramen för luckor eller ojämn spänning.
- Säkerställ att nätet sitter fast ordentligt.

Noteringar:

- Undvik att översträcka gummilisten eller nätmaterialiet.
- Byt ut gummilisten om den ursprungliga är skadad.

Steg 7: Slutförande

- Återmontera det reparerade vindskyddet.
- Testa dess funktionalitet under körning för att säkerställa korrekt prestanda.

Underhåll och skötsel efter reparation

- Inspektera regelbundet för att upptäcka skador.
- Förvara det rengjorda vindskyddet i ett skyddande överdrag när det inte används.
- Undvik långvarig exponering för direkt solljus för att förhindra materialförsämring.

Säkerhets- och användningsinstruktioner

1. Utför reparationer när fordonet är avstängt och på en stabil arbetsyta.
2. Kontrollera att reparerade vindskydd är stabila innan användning.
3. Konsultera en professionell om du är osäker på någon del av reparationsprocessen.

Kundtjänst och garanti

- Reparationskitet levereras med **1 års garanti** mot materialfel.
- För ytterligare frågor, vänligen kontakta vår kundtjänst

NL Productdocumentatie

Merk: AIRAX

Fabrikant: Chrom Design GmbH

Adres: Biberweg 31, 53842 Troisdorf, Duitsland

Website: www.windschott.de

Telefoonnummer: +49 2241 879 2777

Productnummers: WSPV030, WSP031, WSP033

Compatibiliteit: Geschikt voor alle OEM-windschermen

Productbeschrijving

De reparatieset voor windschermen is een complete oplossing voor het herstellen van beschadigde windschermen. Het verlengt de levensduur van uw windscherm en herstelt de volledige functionaliteit.

Inhoud van de verpakking

1. **Netmateriaal:**
 - o Hoogwaardig polyester/nylon gaas

Productkenmerken

1. **Universele compatibiliteit:** Geschikt voor het repareren van de meeste modellen windschermen.
2. **Materialen van hoge kwaliteit:** UV-bestendige en duurzame vervangingsonderdelen.
3. **Kostenbesparend:** Verlengt de levensduur van het windscherm en voorkomt vervanging.

Technische specificaties

- **Netmateriaal:**
 - o UV-bestendig, scheurvast, kleur: zwart.
 - o Maasgrootte: 0,2–2 mm.

Reparatie-instructies

1. Voorbereiding

- Verwijder het beschadigde windscherm uit het voertuig.
- Controleer of de reparatieset compleet is.
- Bereid een schone, droge en goed verlichte werkplek voor.

2. Reparatie van het netmateriaal

Stap 1: Voorbereiding

- **Benodigde gereedschappen:** Hefwerktuig (bijv. kunststof wig), schaar, spanset, rubberen hamer.
- Zorg ervoor dat de werkruimte schoon en vlak is.

Stap 2: Verwijderen van de rubberen strip

- Gebruik een hefwerktuig om voorzichtig de rubberen strip uit de groef van het frame te verwijderen.
- Werk gelijkmatig om schade aan de strip te voorkomen.
- Maak de rubberen strip schoon en zet deze apart voor hergebruik, indien in goede staat.

Stap 3: Verwijderen van het oude netmateriaal

- Verwijder voorzichtig het oude net uit het frame.
- Verwijder eventuele lijmresten of vuil om een schone basis te creëren voor het nieuwe net.

Stap 4: Installeren van het nieuwe netmateriaal

- Leg het nieuwe net over het frame.
- Zorg ervoor dat het materiaal gelijkmatig verdeeld is en geen plooien heeft.
- Trek het net strak om een optimale spanning te bereiken.

Stap 5: Bevestigen met de rubberen strip

- Gebruik de schoongemaakte of een nieuwe rubberen strip.
- Bevestig het strak gespannen net in de groef van het frame met de rubberen strip.
- Tik voorzichtig op de rubberen strip met een rubberen hamer om deze stevig vast te zetten.
- Houd het net tijdens het proces strak om een gelijkmatig resultaat te garanderen.

Stap 6: Inspectie

- Controleer het frame op openingen of ongelijke spanning.
- Zorg ervoor dat het net stevig vastzit.

Opmerkingen:

- Vermijd overmatig spannen van de rubberen strip of het netmateriaal.
- Vervang de rubberen strip indien de originele beschadigd is.

Stap 7: Afronding

- Monteer het gerepareerde windscherm opnieuw.
- Test de functionaliteit tijdens het rijden om een goede werking te garanderen.

Onderhoud en verzorging na reparatie

- Controleer regelmatig op beschadigingen.
- Bewaar het schoongemaakte windscherm in een beschermende hoes wanneer het niet wordt gebruikt.
- Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht om materiaalverslechtering te voorkomen.

Veiligheids- en gebruiksrichtlijnen

1. Voer reparaties uit wanneer het voertuig is uitgeschakeld en op een stabiele werkplek.
2. Controleer gerepareerde windschermen op stabiliteit voordat u ze gebruikt.
3. Raadpleeg een professional als u twijfelt over een deel van het reparatieproces.

Klantenservice en garantie

- De reparatieset wordt geleverd met **1 jaar garantie** tegen materiaalfouten.
- Voor aanvullende vragen kunt u contact opnemen met onze klantenservice